



2025/465

7.3.2025

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2025/465,

28. veebruar 2025,

millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepinguga asutatud kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees seoses nimetatud lepingu XVII lisa liite XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ A osa muutmisega

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõike 4 esimest lõiku koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vaheline assotsieerimisleping ⁽¹⁾ (edaspidi „leping“) jõustus 1. septembril 2017.
- (2) Vastavalt lepingu XVII lisa artiklile 11 võib kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee (edaspidi „kaubanduskomitee“) lepingu XVII lisa muuta.
- (3) Otsuse eelnõu, millega muudetakse lepingu XVII lisa liidet XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“, peaks kaubanduskomitee vastu võtma 2025. aasta jooksul.
- (4) Nagu lepinguosalised on tunnistanud lepingu preambulis ja nagu on ette nähtud lepingu artikliga 124, on oluline ühtlustada Ukraina õigusaktid Euroopa Liidu õigusaktidega, mis tähendab, et Ukrainal tuleb tagada, et Ukraina kehtivad ja tulevased õigusaktid viiakse järk-järgult vastavusse liidu õigustikuga.
- (5) Ukraina on taotlenud edasist integratsiooni seoses liidu rändlussektoriga, eelkõige võrdset kohtlemist rändlusteenuse kohaldamisel.
- (6) Uute oludega kohanemiseks ja õiguskindluse tagamiseks tuleks muuta lepingu XVII lisa liite XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ A osa.
- (7) Selleks et tagada õiguskindlus seoses rändlusteenust käsitleva liidu õigustiku kohaldamisalaga, tuleks täpsustada, millised sätted on sel eesmärgil asjakohased. Võttes arvesse Venemaa jätkuvast Ukraina-vastasest agressioonisõjast tulenevaid raskusi, tuleks Ukrainale anda lisaega rändlusteenust käsitleva liidu õigustiku täielikuks rakendamiseks, kui see on asjakohane. Ukrainaga Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2018/1972 ⁽²⁾ rakendamiseks kokku lepitud ajakava aegumise tõttu tuleks Ukrainaga kokku leppida uus ajakava. Ette tuleks näha erireeglid puhuks, et kui liidus kehtestatakse uus keskmine rändlusteenuste hulgihind või kõne lõpetamise tasu, oleks selle hinna või tasu kohaldamine vastastikune. Kuna lepingu XVII lisa liite XVII-3 A osas osutatud liidu määruste ja neid Ukraina õiguskorda ülevõtvate õigusaktide tekstides on lahknevusi, tuleks tagada liidu määruste ülimuslikkus.
- (8) Seetõttu on asjakohane määrata kindlaks liidu nimel kaubanduskomitees võetav seisukoht, kuna otsus, millega muudetakse lepingu XVII lisa liite XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ A osa, on liidule siduv,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

⁽¹⁾ ELT L 161, 29.5.2014, lk 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2014/295/oj.

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/1972, millega kehtestatakse Euroopa elektroonilise side seadustik (ELT L 321, 17.12.2018, lk 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj>).

Artikkel 1

Seisukoht, mis võetakse 2025. aasta jooksul liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepinguga asutatud, kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitees (edaspidi „kaubanduskomitee“) seoses nimetatud lepingu XVII lisa liite XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ A osa muutmisega, põhineb käesolevale otsusele lisatud kaubanduskomitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel, 28. veebruar 2025

Nõukogu nimel

eesistuja

A. SZŁAPKA

EELNÕU

**KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ELI ja UKRAINA ASSOTSIEERIMISKOMITEE
OTSUS nr .../2025,**

...

millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu XVII lisa liite XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ A osa

KAUBANDUSKOOSSEISUS KOKKUTULNUD ASSOTSIEERIMISKOMITEE (edaspidi „kaubanduskomitee“),

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vahelist assotsieerimislepingut, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 465 lõiget 3 ja XVII lisa artiklit 11,

ning arvestades järgmist:

- (1) Ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vaheline assotsieerimisleping (edaspidi „leping“) jõustus 1. septembril 2017.
- (2) Lepingu artikli 1 lõike 2 punktis d on sätestatud, et lepingu eesmärk on muu hulgas toetada Ukraina jõupingutusi viia lõpule üleminek toimivale turumajandusele, muu hulgas oma õigustiku järkjärgulise liidu õigustikule lähendamise teel.
- (3) Lepingu artiklis 124 tunnistavad lepinguosalised, et Ukraina olemasolevate õigusaktide lähendamine liidu õigusaktidele telekommunikatsiooniteenuste sektoris on tähtis. Ukraina on lubanud viia oma olemasolevad ja tulevased õigusaktid vastavusse liidu õigustikuga. Lähendamine hõlmab järk-järgult kõiki liidu õigustiku valdkondi, millele on osutatud lepingu XVII lisa liides XVII-2–XVII-5, ning kui tingimused on täidetud, peaks Ukrainal olema võimalik järk-järgult integreeruda liidu siseturuga, mis seisneb eelkõige teineteisele võrdse kohtlemise võimaldamises vastavalt lepingu XVII lisa artikli 4 lõikele 3.
- (4) Ukraina, soovides süvendada integratsiooni liidu üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatava rändlusteenusega, on esitanud taotluse, et talle võimaldataks selles valdkonnas võrdne kohtlemine.
- (5) Selleks et Ukraina saaks järk-järgult täielikult jõustada ja rakendada telekommunikatsioonisektori suhtes kohaldatavaid sätteid, eelkõige neid, mis käsitlevad üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatavat rändlusteenust, lisati kaubanduskoosseisus kokkutulnud ELi-Ukraina assotsieerimiskomitee otsusega nr 1/2023 ⁽²⁾ lepingu XVII lisa liitesse XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ asjaomased liidu õigusaktid, mis käsitlevad üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatavat rändlusteenust.
- (6) Vastavalt lepingu XVII lisa artikli 4 lõikele 2 teatas Ukraina 7. novembril 2024 liidule, et Ukraina arvates on üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatavat rändlusteenust käsitleva liidu õigustiku jõustamise ja rakendamise tingimused täidetud ning palus liidul teha üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatava rändlusteenuse sektori põhjalik hindamine.
- (7) Tuginedes lepingu XVII lisa liite XVII-6 kohastele korrapärasele hindamistele ja seirele ning lepingu XVII lisa artikli 4 lõike 2 kohasele käimasolevale hindamisele ning võttes arvesse Venemaa käimasoleva Ukraina-vastase agressioonisõja mõju, on asjakohane teha lepingu XVII lisa liite XVII-3 A osas teatavad täiendavad konkreetsed kohandused.

⁽¹⁾ ELT L 161, 29.5.2014, lk 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2014/295/oj.

⁽²⁾ Kaubanduskoosseisus kokkutulnud ELI ja Ukraina assotsieerimiskomitee 24. aprilli 2023. aasta otsus nr 1/2023, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu XVII lisa „Õigusnormide ühtlustamine“ liidet XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ [2023/930] (ELT L 123, 8.5.2023, lk 38, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/930/oj>).

- (8) Võttes arvesse spetsiifilisi raskusi, millega Ukraina Venemaa käimasoleva agressioonisõja tõttu silmitsi seisab, on asjakohane anda Ukrainale lisaega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2018/1972⁽³⁾ artikli 7 lõike 2, artikli 8 lõike 1 ja artikli 30 lõike 6 täielikuks rakendamiseks, lükkamata edasi võimalust, et kaubanduskomitee saaks teha lepingu XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohase otsuse, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist.
- (9) Direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 7 lõike 2, artikli 8 lõike 1 ja artikli 30 lõike 6 kohandustega nähakse ette konkreetne tähtaeg, mille jooksul peab Ukraina võtma täiendavaid meetmeid, et täielikult täita oma õigusnormide lähendamisega seotud kohustused. Tuleks selgitada, et kui vastavalt lepingu XVII lisa artikli 4 lõikele 3 võimaldatakse üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatavale rändlusteenusele võrdset kohtlemist, kohaldatakse lepingu XVII lisa artikli 5 lõikeid 4–6 *mutatis mutandis* direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 7 lõike 2, artikli 8 lõike 1 ja artikli 30 lõike 6 konkreetsete kohanduste suhtes.
- (10) Direktiivi (EL) 2018/1972, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2022/612,⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1971,⁽⁵⁾ komisjoni rakendusmääruse (EL) 2016/2286⁽⁶⁾ ja komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2021/654⁽⁷⁾ teatavad sätted ei ole asjakohased seoses Ukraina kohustustega lähendada õigusnorme rändlusteenuse allsektoris. Õiguskindluse tagamiseks on asjakohane liites XVII-3 täpsustada, millised lepingu XVII liite XVII-3 sätted on asjakohased. Seda tehakse, ilma et see piiraks Ukraina kohustust rakendada täielikult direktiiv (EL) 2018/1972 ning üksnes selleks, et kaubanduskomitee saaks teha otsuse, millega võimaldatakse telekommunikatsiooniteenustele võrdset kohtlemist vastavalt lepingu XVII lisa artikli 4 lõikele 3.
- (11) Ukraina pidi direktiivi (EL) 2018/1972 rakendama 31. detsembriks 2024. Seetõttu on Ukraina eriolukorda arvestades vaja ette näha uus ajakava.
- (12) Kui Ukrainale on võimaldatud rändlusteenuse puhul võrdne kohtlemine, võib määruses (EL) 2022/612 sätestatud rändlusteenuste keskmiseid hulgihindu ja delegeeritud määruses (EL) 2021/654 sätestatud kõne lõpetamise tasusid muuta. Selleks et tagada vastastikkus seoses rändlusteenuste keskmiste hulgihindade ja kõne lõpetamise tasude määruga, mida kohaldatakse ettevõtjate vahel ajavahemikul, mida Ukraina vajab muudatuste ülevõtmiseks ja rakendamiseks oma riigisisese õiguskorras, on vaja erinormidega ette näha muudetud rändlusteenuste keskmiste hulgihindade ning kõne lõpetamise tasude reeglite kohaldamise alguskuupäev.
- (13) Ukraina lähenemisviis lepingu XVII lisa liite XVII-3 A osas osutatud liidu määruste ülevõtmisel ja rakendamisel on toonud kaasa teatavad lahknevused liidu määruste ja neid Ukraina õiguskorda ülevõtvate õigusaktide tekstides. Seetõttu on vaja ette näha, et vastuolude korral on liidu määruste tekst ülimuslik õigusaktide teksti suhtes, millega need Ukraina õiguskorda üle võetakse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning nende liikmesriikide ja teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu XVII lisa XVII-3 liite „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ A osa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/1972, millega kehtestatakse Euroopa elektroonilise side seadustik (ELT L 321, 17.12.2018, lk 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj>).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. aprilli 2022. aasta määrus (EL) 2022/612, mis käsitleb rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes liidus (ELT L 115, 13.4.2022, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/612/oj>).

⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1971, millega asutatakse elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste amet (BEREC) ja BERECi tugiamet (BERECi büroo) ja muudetakse määrust (EL) 2015/2120 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1211/2009 (ELT L 321, 17.12.2018, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1971/oj>).

⁽⁶⁾ Komisjoni 15. detsembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/2286, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad mõistliku kasutamise poliitika rakendamist, jaemüügitasandil osutatavate rändlusteenuste lisatasude kaotamise jätkusuutlikkuse hindamise meetodid ja rändlusteenuse osutaja poolt sellise hindamise eesmärgil esitatavat taotlust (ELT L 344, 17.12.2016, lk 46, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2286/oj).

⁽⁷⁾ Komisjoni 18. detsembri 2020. aasta delegeeritud määrus (EL) 2021/654, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2018/1972, kehtestades mobiilikõne lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära ja kõne püsivõrgus lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära (ELT L 137, 22.4.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/654/oj).

Artikkel 2

Käesolev otsus on koostatud bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, iiri, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi, ukraina ja ungari keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentset.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

..., ...

*Kaubanduskoosseisus kokkutulnud assotsieerimiskomitee
nimel
eesistuja
sekretärid*

LISA

Lepingu XVII lisa liite XVII-3 A osa asendatakse järgmisega:

„A. Üldine Euroopa elektroonilise side poliitika

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv (EL) 2018/1972 ⁽¹⁾

— Võtta asjakohaseid ja proportsionaalseid seadusandlikke, tehnilisi ja korralduslikke meetmeid, võttes arvesse pärast komisjoni soovitusel (EL) 2019/534 ⁽²⁾ vastuvõtmist avaldatud 5G küberturvalisuse meetmepaketi meetmete raamistikku võrkude ja teenuste turvalisusega seotud riskide nõuetekohaseks haldamiseks.

Ilma et see piiraks Ukraina kohustust rakendada täielikult direktiiv (EL) 2018/1972, et kaubanduskomitee saaks teha otsuse, millega võimaldatakse telekommunikatsiooniteenustele võrdset kohtlemist vastavalt XVII lisa artikli 4 lõikele 3, et kaubanduskomitee saaks teha otsuse, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist vastavalt XVII lisa artikli 4 lõikele 3.

- 1) Mis puudutab Ukraina reguleeriva asutuse poliitilist sõltumatust ja vastutust, siis rakendatakse direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 8 lõige 1 täielikult viie aasta jooksul pärast kuupäeva, mis määratakse kindlaks XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohases kaubanduskomitee otsuses, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist. Eelkõige võetakse vastu meetmed, mille eesmärk on kaotada nõue, et Ukraina reguleeriva asutuse regulatiivsed õigusaktid peavad läbima riikliku registreerimise menetluse Ukraina justiitsministeeriumis. See kohandus ei piira Ukraina kohustust rakendada kõik muud direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 8 lõikes 1 sätestatud nõuded.
- 2) Mis puudutab Ukraina reguleeriva asutuse kolleegiumi liikmete volituste lõpetamise tingimusi, siis rakendatakse direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 7 lõige 2 täielikult viie aasta jooksul pärast kuupäeva, mis määratakse kindlaks XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohases kaubanduskomitee otsuses, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist.
- 3) Mis puudutab Ukraina reguleeriva asutuse volitusi võtta kiireloomulisi ajutisi meetmeid olukorra parandamiseks enne lõpliku otsuse tegemist, kui tal on tõendeid üldloa tingimuste rikkumisest, siis rakendatakse direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 30 lõige 6 täielikult viie aasta jooksul pärast kuupäeva, mis määratakse kindlaks XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohases kaubanduskomitee otsuses, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist. Käesolev kohandus ei piira Ukraina kohustust rakendada kõik muud direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 30 lõikes 6 sätestatud nõuded.

Kui lepingu XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohane vastastikune võrdne kohtlemine üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes osutatavale rändlusteenusele võimaldatakse enne eespool punktides 1–3 seatud tähtaegade möödumist, kohaldatakse direktiivi (EL) 2018/1972 artikli 5 lõikeid 4–6 *mutatis mutandis*.

Ilma et see piiraks Ukraina kohustust rakendada täielikult direktiiv (EL) 2018/1972, et kaubanduskomitee saaks teha otsuse, millega võimaldatakse telekommunikatsiooniteenustele võrdset kohtlemist vastavalt XVII lisa artikli 4 lõikele 3, et kaubanduskomitee saaks teha otsuse, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist vastavalt XVII lisa artikli 4 lõikele 3, on vaja rakendada direktiivi (EL) 2018/1972 järgmised sätted.

— Artikkel 1 – Reguleerimisese, kohaldamisala ja eesmärgid

— Artikkel 2 – Mõisted (punktid 1 ja 2, 4–11, 13–16, 22, 27–34, 36 ja 38–40)

— Artikkel 3 – Üldised eesmärgid

— Artikkel 5 – Riigi reguleerivad asutused ja muud pädevad asutused

— Artikkel 6 – Riigi reguleerivate asutuste ja muude pädevate asutuste sõltumatus

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta direktiiv (EL) 2018/1972, millega kehtestatakse Euroopa elektroonilise side seadustik (ELT L 321, 17.12.2018, lk 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/1972/oj>).

⁽²⁾ Komisjoni 26. märtsi 2019. aasta soovitus (EL) 2019/534 „5G-võrkude küberturvalisus“ (C/2019/2335) (ELT L 88, 29.3.2019, lk 42, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reco/2019/534/oj>).

- Artikkel 7 – Riigi reguleeriva asutuse liikmete ametisse nimetamine ja ametist vabastamine
- Artikkel 8 – Riigi reguleerivate asutuste poliitiline sõltumatus ja vastutus
- Artikkel 9 – Riigi reguleerivate asutuste regulatiivne suutlikkus
- Artikkel 10 – Riigi reguleerivate asutuste osalemine BERECi töös
- Artikkel 11 – Koostöö riigi ametiasutustega
- Artikkel 12 – Elektroonilise side võrkude ja teenuste üldluba
- Artikkel 13 – Üldloa ning raadiospektri ja numeratsiooniresursside kasutusõigustega seotud tingimused ja erikohustused (välja arvatud raadiospektri ja numeratsiooniresursside kasutusõiguste mainimine ning ristviited artiklitele 45, 51, 62, 68, 83 ja 94)
- Artikkel 14 – Seadmete paigaldamise õiguste ja võrkude vastastikuse sidumise õiguste kasutamist soodustavad deklaratsioonid
- Artikkel 15 – Üldloast tulenevate miinimumõiguste nimekiri
- Artikkel 16 – Haldustasud
- Artikkel 17 – Raamatupidamise lahusus ja finantsaruanded
- Artikkel 18 – Õiguste ja kohustuste muutmine (välja arvatud raadiospektri ja numeratsiooniresursside kasutusõiguste ning seadmete paigaldamise õiguste mainimine)
- Artikkel 19 – Õiguste piiramine ja tühistamine (välja arvatud raadiospektri ja numeratsiooniresursside kasutusõiguste ning seadmete paigaldamise õiguste mainimine)
- Artikkel 20 – Teabenõuded ettevõtjatele
- Artikkel 21 – Seoses üldloa, kasutusõiguste ja erikohustustega nõutav teave (välja arvatud kasutusõiguste ja erikohustuste mainimine ning ristviited artikli 13 lõikele 2, artiklile 22 ja I lisa D ja E osale)
- Artikkel 23 – Konsulteerimis- ja läbipaistvusmehhanism (välja arvatud lõige 2 ja ristviited artikli 32 lõikele 10 ning artikli 45 lõigetele 4 ja 5)
- Artikkel 24 – Konsulteerimine huvitatud isikutega
- Artikkel 25 – Vaidluste kohtuväline lahendamine
- Artikkel 26 – Ettevõtjatevaheliste vaidlusküsimuste lahendamine
- Artikkel 27 – Piiriüleste vaidlusküsimuste lahendamine (lõiked 1 ja 2 ning 4–6)
- Artikkel 29 – Karistused (lõige 1)
- Artikkel 30 – Üldloa või raadiospektri ja numeratsiooniresursside kasutusõiguste tingimuste ning erikohustuste täitmine (välja arvatud raadiospektri ja numeratsiooniresursside kasutusõiguste mainimine ning ristviited artiklile 4, artikli 13 lõikele 2, artikli 45 lõikele 1, artiklitele 47, 67 ja 69)
- Artikkel 31 – Kaebeõigus
- Artikkel 59 – Juurdepääsu ja vastastikuse sidumise üldine raamistik
- Artikkel 60 – Ettevõtjate õigused ja kohustused (lõiked 1 ja 2)
- Artikkel 61 – Riigi reguleerivate ja muude pädevate asutuste volitused ja vastutus seoses juurdepääsu ja vastastikuse sidumisega (lõige 1, lõike 2 punktid a–c, lõiked 3, 5 ja 6)

- Artikkel 75 – Kõne lõpetamise hinnad, (lõiked 2 ja 3)
- Artikkel 93 – Numeratsiooniresursid (lõike 5 esimene lõik)
- Artikkel 97 – Juurdepääs numbritele ja teenustele
- Artikkel 99 – Mittediskrimineerimine
- Artikkel 100 – Põhiõiguste kaitse
- Artikkel 108 – Teenuste kättesaadavus
- Artikkel 111 – Samaväärne juurdepääs ja valikuvõimalus puuetega lõppkasutajatele
- Artikkel 120 – Teabe avaldamine
- Artikkel 122 – Läbivaatamise kord (lõike 1 teine ja kolmas lõik)
- I lisa – Tingimused, mida võib siduda üldlubadega, raadiosageduste kasutusõigustega ja numeratsiooniresursside kasutusõigustega (A–C osad)
- III lisa – Kriteeriumid kõne lõpetamise hulgitasu määrade kehtestamiseks.

Ajakava: ilma et see piiraks konkreetsete tähtaegade kohaldamist, mis on seotud rändlusteenuse osutamisel võrdselt kohtlemist käsitlevate sätetega, rakendatakse direktiivi (EL) 2018/1972 sätted 31. detsembriks 2028.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2015/2120 ⁽¹⁾

- Rakendada määruse (EL) 2015/2120 artiklid 2–6.

Ajakava: määruse (EL) 2015/2120 sätted rakendatakse 31. detsembriks 2025.

Komisjoni direktiiv 2002/77/EÜ ⁽²⁾

- Seirata ausat konkurentsi elektroonilise side turgudel, eelkõige seoses teenuste kulupõhiste hindadega.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 98/84/EÜ ⁽³⁾

Ajakava: eespool nimetatud õigusaktide sätted rakendatakse kahe aasta jooksul pärast käesoleva lepingu jõustumist.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/31/EÜ ⁽⁴⁾

Direktiiv 2000/31/EÜ hõlmab kõiki infoühiskonna teenuseid – nii ettevõtetevahelisi kui ka ettevõtete ja tarbijate vahelisi, st mis tahes tavaliselt tasulisi teenuseid, mida osutatakse vahemaa tagant elektroonilisel teel ja teenusesaaja isikliku taotluse põhjal.

Ajakava: direktiivi 2000/31/EÜ sätted rakendatakse kolme aasta jooksul alates käesoleva lepingu jõustumisest.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/61/EL ⁽⁵⁾

Ajakava: direktiivi 2014/61/EL sätted rakendatakse 31. detsembriks 2021.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2015. aasta määrus (EL) 2015/2120, millega nähakse ette avatud internetiühendust käsitlevad meetmed ja reguleeritud ELi-sisese side jaehinnad ning millega muudetakse direktiivi 2002/22/EÜ ning määrust (EL) nr 531/2012 (ELT L 310, 26.11.2015, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/2120/oj>).

⁽²⁾ Komisjoni 16. septembri 2002. aasta direktiiv 2002/77/EÜ konkurentsi kohta elektrooniliste sidevõrkude ja -teenuste turgudel (EÜT L 249, 17.9.2002, lk 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2002/77/oj>).

⁽³⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. novembri 1998. aasta direktiiv 98/84/EÜ tingimusjuurdepääsul põhinevate või seda sisaldavate teenuste õiguskaitse kohta (EÜT L 320, 28.11.1998, lk 54, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1998/84/oj>).

⁽⁴⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2000. aasta direktiiv 2000/31/EÜ infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta siseturul (direktiiv elektroonilise kaubanduse kohta) (EÜT L 178, 17.7.2000, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/31/oj>).

⁽⁵⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2014. aasta direktiiv 2014/61/EL kiire elektroonilise side võrkude kasutuselevõtukulude vähendamise meetmete kohta (ELT L 155, 23.5.2014, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/61/oj>).

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2022/612 ⁽¹⁾

Käesolevas lepingus loetakse määruse (EL) 2022/612 sätteid järgmises kohanduses. Artikli 1 lõikes 4 on osutatud Euroopa Keskpanka poolt *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatavatele viitekurssidele. Ajal, mil Euroopa Keskpank ei avalda Ukraina grivna vahetuskursse, kasutatakse artikli 1 lõike 4 kohaldamisel euro ja Ukraina grivna vahetuskursi, mille avaldab Ukraina keskpank. Artikli 1 lõikes 4 sätestatud võrdlusperioodid ja tingimused jäävad samaks.

Rakendatakse kõiki sätteid, kuid tehakse järgmised erandid.

- Artikkel 1 – Reguleerimisese ja kohaldamisala (lõige 5)
- Artikkel 3 – Juurdepääs rändlusteenuste hulgiturule (lõige 8)
- Artikkel 4 – Reguleeritud rändlusteenuste osutamine jaemüügitasandil (lõige 3)
- Artikkel 7 – Mõistliku kasutamise poliitika ja jätkusuutlikkuse mehhanismi rakendamine (lõiked 1–3 ja 5). Artikli 7 lõigete 1–3 suhtes tehtav erand ei mõjuta Ukraina kohustust rakendada rakendusakte, milles käsitletakse mõistliku kasutamise poliitika kohaldamist, riigisiseste hindadega rändlusteenuste jaemüügitasandil osutamise jätkusuutlikkuse hindamise metoodikat ja rändlusteenuse osutaja poolt sellise hindamise eesmärgil esitatavat taotlust
- Artikkel 8 – Jaemüügitasandi lisatasude erakorraline kohaldamine jaemüügitasandil osutatavate reguleeritud rändlusteenuste tarbimise eest ja alternatiivsete tariifide kasutamine (lõige 6)
- Artikkel 16 – Lisaväärtusteenuste numbrite andmebaas ja hädaabiteenustele juurdepääsu võimalused (esimene ja kolmas lõik)
- Artikkel 20 – Komiteemenetlus
- Artikkel 21 – Läbivaatamine
- Artikkel 23 – Kehtetuks tunnistamine.

Kui määruse (EL) 2022/612 artikli 9 lõikes 1, artikli 10 lõikes 1 või artikli 11 lõikes 1 sätestatud keskmisi hulgihindu muudetakse pärast XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohast kaubanduskomitee otsust, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdselt kohtlemist, algab nende kohustuslik kohaldamine käesoleva lepingu raames mõlema lepinguosalise jaoks samal kuupäeval. See kuupäev on kas määruse (EL) 2022/612 asjaomase muudatuse jõustumise kuupäev või kuupäev, mil jõustub täielikult vastavuses olev Ukraina õigusakt, millega rakendatakse määruse (EL) 2022/612 asjaomane muudatus pärast XVII lisa artikli 5 lõike 4 kohasest hinnangust tulenevat kinnitust, olenevalt sellest, kumb neist kuupäevadest on hilisem, või muu jõustumiskuupäev, milles lepinguosalised on kokku leppinud, et vältida tagasiulatuva kohaldamise mõju. Kuni kõnealuse kuupäevani jäävad käesoleva lepingu kohaldamisel kehtima varasemad reguleeritud hinnad.

Ilma et see piiraks XVII lisa artikli 2 lõigete 1 ja 2 kohaldamist, on vastuolude korral määruse (EL) 2022/612 ja selle Ukraina õiguskorda inkorporeerivate õigusaktide teksti vahel ülimuslik määruse (EL) 2022/612 tekst.

Ajakava: määruse (EL) 2022/612 sätted rakendatakse 12 kuu jooksul pärast kaubanduskoosseisus kokkutulnud ELi-Ukraina assotsieerimiskomitee otsuse nr 1/2023 ⁽²⁾ (edaspidi „otsus nr 1/2023“) jõustumise kuupäeva.

Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2016/2286 ⁽³⁾

Rakendatakse kõiki sätteid, kuid tehakse järgmine erand.

- Artikkel 12 – Läbivaatamine.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. aprilli 2022. aasta määrus (EL) 2022/612, mis käsitleb rändlust üldkasutatavates mobiilsidevõrkudes liidus (ELT L 115, 13.4.2022, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/612/oj>).

⁽²⁾ Kaubanduskoosseisus kokkutulnud ELi ja Ukraina assotsieerimiskomitee 24. aprilli 2023. aasta otsus nr 1/2023, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Liidu, Euroopa Aatomienergiaühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Ukraina vahelise assotsieerimislepingu XVII lisa „Õigusnormide ühtlustamine“ liidet XVII-3 „Telekommunikatsiooniteenuste suhtes kohaldatavad eeskirjad“ [2023/930] (ELT L 123, 8.5.2023, lk. 38, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/930/oj>).

⁽³⁾ Komisjoni 15. detsembri 2016. aasta rakendusmäärus (EL) 2016/2286, milles sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad, mis käsitlevad mõistliku kasutamise poliitika rakendamist, jaemüügitasandil osutatavate rändlusteenuste lisatasude kaotamise jätkusuutlikkuse hindamise metoodikat ja rändlusteenuse osutaja poolt sellise hindamise eesmärgil esitatavat taotlust (C/2016/8784) (ELT L 344, 17.12.2016, lk 46, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2016/2286/oj).

Ilma et see piiraks XVII lisa artikli 2 lõigete 1 ja 2 kohaldamist, on vastuolude korral rakendusmääruse (EL) 2016/2286 ja selle Ukraina õiguskorda inkorporeerivate õigusaktide teksti vahel ülimuslik rakendusmääruse (EL) 2016/2286 tekst.

Ajakava: komisjoni rakendusmääruse (EL) 2016/2286 sätted rakendatakse 12 kuu jooksul pärast otsuse nr 1/2023 jõustumise kuupäeva.

Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2021/654 ⁽¹⁾

Käesolevas lepingus loetakse delegeeritud määruse (EL) 2021/654 sätteid järgmises kohanduses. Artikli 3 lõigetes 2 ja 3 on osutatud Euroopa Keskpanga poolt *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatavatele viitekurssidele. Ajal, mil Euroopa Keskpank ei avalda Ukraina grivna vahetuskursse, kasutatakse artikli 3 lõigete 2 ja 3 kohaldamisel euro ja Ukraina grivna vahetuskurssi, mille avaldab Ukraina keskpank. Artikli 3 lõigetes 2 ja 3 sätestatud võrdlusperioodid ja tingimused jäävad samaks.

Kui delegeeritud määruse (EL) 2021/654 artikli 4 lõikes 1 või artikli 5 lõikes 1 sätestatud kõne lõpetamise tasusid muudetakse pärast XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohast kaubanduskomitee otsust võimaldada rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist, algab nende kohustuslik kohaldamine käesoleva lepingu raames mõlema lepinguosalise jaoks samal kuupäeval. See kuupäev on kas delegeeritud määruse (EL) 2021/654 asjaomase muudatuse jõustumise kuupäev või kuupäev, mil jõustub täielikult vastavuses olev Ukraina õigusakt, millega rakendatakse delegeeritud määruse (EL) 2021/654 asjaomane muudatus pärast XVII lisa artikli 5 lõike 4 kohasest hinnangust tulenevat kinnitust, olenevalt sellest, kumb neist kuupäevadest on hilisem, või muu jõustumiskuupäev, milles lepinguosalised on kokku leppinud, et vältida tagasiulatuva kohaldamise mõju. Kuni kõnealuse kuupäevani jäävad käesoleva lepingu kohaldamisel kehtima varasemad kõne lõpetamise tasud.

Ilma et see piiraks XVII lisa artikli 2 lõigete 1 ja 2 kohaldamist, on vastuolude korral delegeeritud määruse (EL) 2021/654 ja selle Ukraina õiguskorda inkorporeerivate õigusaktide teksti vahel ülimuslik delegeeritud määruse (EL) 2021/654 tekst.

Ajakava: delegeeritud määruse (EL) 2021/654 sätted rakendatakse enne määruse (EL) 2022/612 sätete rakendamist ja 11 kuu jooksul pärast otsuse nr 1/2023 jõustumise kuupäeva järgmiste eranditega.

— Artikli 1 lõige 2

— Ukraina numbritelt alustatavate ja Ukraina numbritelt lõpetatavate riigisiseste kõnede puhul hakatakse artikli 1 lõiget 3 kohaldama kolme aasta jooksul pärast kuupäeva, mis määratakse kindlaks XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohases kaubanduskomitee otsuses, millega võimaldatakse rändlusteenuse osutamisel võrdset kohtlemist

— Artikli 1 lõige 4 rakendatakse enne, kui kaubanduskomitee teeb XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohase otsuse, millega võimaldatakse telekommunikatsiooniteenuste valdkonnas võrdset kohtlemist

— Artikli 4 lõiked 2–5

— Artikli 5 lõige 2.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2018/1971 ⁽²⁾

Rakendatakse järgmisi sätteid.

— Artikkel 3 – BERECi eesmärgid (lõige 5)

— Artikkel 4 – BERECi reguleerimisülesanded (lõige 4)

— Artikkel 7 – Reguleerivate asutuste nõukogu koosseis (lõiked 1–3)

— Artikkel 8 – Reguleerivate asutuste nõukogu sõltumatus

⁽¹⁾ Komisjoni 18. detsembri 2020. aasta delegeeritud määrus (EL) 2021/654, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2018/1972, kehtestades mobiilikõne lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära ja kõne püsivõrgus lõpetamise tasu üleliidulise ühtse maksimummäära (C/2020/8703) (ELT L 137, 22.4.2021, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2021/654/oj).

⁽²⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1971, millega asutatakse elektroonilise side Euroopa reguleerivate asutuste amet (BEREC) ja BERECi tugiamet (BERECi büroo) ja muudetakse määrust (EL) 2015/2120 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1211/2009 (ELT L 321, 17.12.2018, lk 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1971/oj>).

- Artikkel 11 – Reguleerivate asutuste nõukogu koosolekud (lõige 5)
- Artikkel 12 – Reguleerivate asutuste nõukogu hääletuskord (lõige 2)
- Artikkel 15 – Haldusnõukogu koosseis (lõiked 1–3)
- Artikkel 18 – Haldusnõukogu koosolekud (lõige 5)
- Artikkel 38 – Konfidentsiaalsus (lõige 2)
- Artikkel 40 – Teabevahetus (lõiked 1, 2, 4 ja 5)
- Artikkel 42 – Huvide deklaratsioon (lõiked 1 ja 2).

Ukraina reguleeriv asutus, kellel on esmavastutus elektroonilise side võrkude ja teenuste turgude igapäevase toimimise järelevalve eest, osaleb täielikult BERECi reguleerivate asutuste nõukogu, BERECi töörühmade ja BERECi büroo haldusnõukogu töös. Ukraina reguleerival asutusel on samad õigused ja kohustused kui ELi liikmesriikide reguleerivate asutustel, välja arvatud hääleõigus ning õigus olla reguleerivate asutuste nõukogu ja haldusnõukogu eesistuja.

Seega on Ukraina reguleeriv asutus esindatud asjakohasel tasandil ja kooskõlas määrusega (EL) 2018/1971. Vastavalt määruse (EL) 2018/1971 asjakohastele normidele abistavad BEREC ja BERECi büroo Ukraina reguleerivat asutust tema ülesannete täitmisel.

Ukraina reguleeriv asutus võtab elektroonilise side reguleeriva raamistiku sidusaks rakendamiseks täielikult arvesse BERECi vastu võetud suuniseid, arvamusi, soovitusi, ühist seisukohta ja head tava. XVII lisa artikli 4 lõike 3 kohasel võrdsel kohtlemisel rändlusteenuse osutamisel võtab Ukraina reguleeriv asutus rändlust reguleeriva raamistiku sidusaks rakendamiseks täielikult arvesse BERECi vastu võetud suuniseid ja põhjendab neist kõrvalekaldumist.

Ilma et see piiraks XVII lisa artikli 2 lõigete 1 ja 2 kohaldamist, on vastuolude korral määruse (EL) 2018/1971 ja selle Ukraina õiguskorda inkorporeerivate õigusaktide teksti vahel ülimuslik määruse (EL) 2018/1971 tekst.

Ajakava: määruse (EL) 2018/1971 sätted rakendatakse 12 kuu jooksul pärast otsuse nr 1/2023 jõustumise kuupäeva.“
